



Dreikönigspfarrei

Balgach



Pfarrei St. Jakobus  
Widnau

# Seelsorgeeinheit



Antoniuspfarre  
Diepoldsau-Schmitter

## Zeitzeichen

### Miteinander reden und zuhören

Vor fast fünf Jahren traf ich mich mit meiner Vorgängerin Agnes Durot, welche die Sozialbegleitung in unserer Seelsorgeeinheit ins Leben gerufen hat, zu einem Gespräch. Damals hat sie mir etwas gesagt, was ich nicht verstanden habe. Sie meinte, ich hätte die Aussage einer Person mit meinem Appellohr gehört. Eine kurze Erklärung von ihr, doch ich habe es nicht wirklich verstanden, was sie damit meinte. Heute fast fünf Jahre später, auch durch meine Ausbildung, weiss ich jetzt, wovon Agnes geredet hat.

Die zwischenmenschliche Kommunikation basiert auf der Grundannahme, dass jede Äusserung vier Seiten hat. – einen Sachinhalt: worüber ich informiere, was ist Sache – eine Selbstkundgabe: was ich von mir preisgebe – einen Beziehungshinweis: was ich vom anderen halte und wie ich zu ihm stehe – einen Appell: was möchte ich beim anderen erreichen.

Diese vier Seiten einer Nachricht hören wir auch mit vier Ohren. Wir hören sie mit dem Sachohr, dem Selbstkundgabeohr, dem Beziehungsohr und dem Appellohr.

Nehmen wir einmal an, dass nun alle Menschen mit vier gleichermaßen deutlich ausgeprägten „Schnäbeln“ (ich spreche, wie mir der Schnabel gewachsen ist) und vier gleichermaßen hellhörigen Ohren auf die Welt kommen würden, dann wäre gelungene Kommunikation ein wahrscheinliches Ereignis. Kaum Missverständnisse, gute offene und verstehbare Gespräche ohne Konflikte wären die Folge.

Doch die Wirklichkeit schaut anders aus. Wir alle entwickeln im Laufe unseres Lebens bestimmte Empfangsgewohnheiten, wie wir unserem Mitmenschen gegenüber treten. Welche Ohren oder welcher „Schnabel“ zum Einsatz kommen, hat mit unserer -> Persönlichkeit und unserer Lebensgeschichte, aber auch mit der jeweiligen Situation, dem Gesprächspartner und unserer -> Rolle zu tun. Oft hören wir mit dem Sach- und dem Beziehungsohr, wir hören was Sache ist und nehmen es persönlich.

Manche Information landet in einem Ohr, für das sie nicht bestimmt war. Missverständnisse sind so schnell vorhanden. Was dagegen getan werden kann? – Nachfragen um zu verstehen, was das Gegenüber genau gemeint hat.

Ich möchte Sie gerne versuchen lassen, bewusst mit vier „Schnäbeln“ mit Ihrem Gegenüber zu sprechen und mit vier Ohren herauszuhören, was das Gegenüber Ihnen mitteilen möchte. Auf ein gutes und gelingendes Miteinander.

Herzliche Grüsse,

**Yvonne Cusinato, Sozialbegleiterin**

Literatur: Friedemann Schulz von Thun

Miteinander reden:1

ISBN 978-3-499-17489-6



## Mitteilungen

### Verabschiedung Carsten Wolfers



Carsten Wolfers war in den letzten 11 Jahren in der Seelsorgeeinheit als Diakon tätig gewesen. Während dieser Zeit übernahm er viele verschiedene Tätigkeiten in der Seelsorgeeinheit. Zuletzt war er als Pfarreibeauftragter in Balgach, gestaltete er die Ehevorbereitungen für das Dekanat und leitete das Ressort Erwachsenenbildung für die Seelsorgeeinheit. In seiner Arbeit als Seelsorger spürte man sein aktives Engagement für die Botschaft Gottes. Carsten Wolfers wird ab dem 01. August in der Seelsorgeeinheit

Werdenberg eine neue Herausforderung annehmen und als Pfarreibeauftragter in der Pfarrei Sevelen tätig sein.

Lieber Carsten, wir danken dir sehr für deine Arbeit, welche du für die Pfarrei Balgach, der Seelsorgeeinheit und für die Menschen gemacht hast.

Pascal Graf, für das Pastoralteam  
Zweckverband Widnau-Balgach-Diepoldsau/Schmitter

## Veranstaltungskalender

Donnerstag, 20. August: **GAB Girls are beautiful!**

Für Mädchen ab der 2. Oberstufe an jedem 20. im Monat.

Donnerstag, 20. August um 19.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus Widnau. Fahrdienst um 18.45 Uhr beim evangelischen Kirchgemeindehaus Diepoldsau.

**Bei Fragen Alexandra Steiger Tel: 076 510 02 70 oder E-Mail: alexandra.steiger@refmittelrheintal.ch** Alexandra Steiger

Samstag, 22. August: **for you(th) – outdoor action**

Um 19.00 Uhr treffen wir uns beim Jakobihus. Wir werden outdoor Spiele machen. Alle Schülerinnen und Schüler ab 5. Klasse aus den Pfarreien Widnau, Balgach und Diepoldsau-Schmitter sind herzlich willkommen. Anmeldung bis am 20. August an [pascal.graf@seelsorgeeinheit.ch](mailto:pascal.graf@seelsorgeeinheit.ch). Wir freuen uns auf dich. Pascal Graf und Anne-Dominique Wolfers

Sonntag, 23. August: **Jugendgottesdienst – D(t)ankstelle**

Der Gottesdienst für die Jugend! Am Sonntag, 23. August findet in der Pfarrkirche Widnau der Jugendgottesdienst für die Seelsorgeeinheit statt. Alle Jugendlichen der Pfarreien Widnau, Balgach und Diepoldsau-Schmitter sind herzlich willkommen.

Der Gottesdienst startet um 19.00 Uhr. Nach dem Gottesdienst gibt es noch einen kleinen Apéro. Pascal Graf

## Inserat

Wir suchen für unsere Pfarrei per 01. Oktober 2020 zur Unterstützung unseres Mesmers eine/einen

### Vizemesmerin / Vizemesmer

20 – 25% auf Stundenbasis

Auszug der Aufgaben:

- Sie assistieren und wirken mit bei Gottesdiensten, Sakramente-Spendungen und anderen liturgischen Handlungen
- Als Gastgeberin/Gastgeber schmücken und reinigen Sie den Kirchenraum
- Sie pflegen die liturgischen Gefässe, Geräte und weitere Kunstgegenstände
- Sie leisten nach Absprache die Ferienvertretung für den Mesmer

Anforderungen:

- Sie haben Interesse am kirchlichen Gemeindeleben
- Der Umgang mit Menschen jeglichen Alters bereitet Ihnen Freude
- Sie sind kommunikativ und teamfähig
- Sie schätzen selbständiges und kreatives Arbeiten (Blumenschmuck)
- Sie haben handwerkliches Geschick
- Bereitschaft für Wochenend- und Abenddienste
- Sie sind Mitglied der römisch-katholischen Kirche

Sie finden bei uns

- Eine verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Unterstützung durch den Mesmer, ein motiviertes Pastoralteam und die Verwaltung
- Gute Anstellungsbedingungen gemäss den Richtlinien des Katholischen Konfessionsteils St. Gallen

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne unser Mesmer Stefan Widrig und die Stelleninhaberin Cornelia Gschwend. Sie finden uns auch auf [www.kath-widnau.ch](http://www.kath-widnau.ch)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung**, gerne auch elektronisch, mit den üblichen Unterlagen und einem kurzen Motivationsschreiben bis zum 31. August 2020 an

Jean-Pierre Chéreau

Präsident Katholische Kirchenverwaltung

Gartenstrasse 30e

9443 Widnau

Tel. 071 722 35 67

[jean-pierre.chereau@kath-widnau.ch](mailto:jean-pierre.chereau@kath-widnau.ch)

## Mitteilungen

### Blauring Widnau: Wir suchen eine Präses!

Die Leiterinnen vom Blauring Widnau sind schon seit einiger Zeit fieberhaft auf der Suche nach einer Präses.

Unsere Präses wird im Sommer ihr Amt abgeben.

Was ist eine Präses? Die Präses ist jemand, der das Bindeglied zwischen Pfarrei und Blauring bildet. Sie sollte gerne mit Jugendlichen arbeiten, ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen und sie bei Problemen jeglicher Art beraten. Super wäre es, wenn die Präses bereits Erfahrung in Sachen Jugendarbeit oder Blauring mitbringt. Wenn die Präses Lust hat, kann sie auch ein Ämtli in der Lagerleitung oder in der Schar übernehmen und uns im Sommerlager begleiten.



Fühlst du/fühlen Sie sich angesprochen oder bist du/sind Sie interessiert? Dann melde dich/melden Sie sich bei unserer Scharleiterin, um genauere Infos zu erhalten.

Valeria Gasperina, [valeria.gasperina@gmail.com](mailto:valeria.gasperina@gmail.com)

## Veranstaltungskalender

Sonntag, 09. August: **Gottesdienst auf dem Kirchenplatz**



Foto: Fredy Roth

Alles ist anders in diesem Jahr. Anstelle des Rietgottesdienstes feiern wir am Sonntag vor Schulbeginn den Gottesdienst bei schönem Wetter auf dem Platz neben der Linde. Da die Abstandsregelung gilt, bitten wir alle Teilnehmer, ihren «Sitzplatz» selber mitzubringen. Beginn der Eucharistiefeier ist bereits um 08.00 Uhr. Eine Bläsergruppe der Musikgesellschaft Konkordia wird die Feier musikalisch begleiten. Bei schlechtem Wetter findet zur gleichen Zeit der Gottesdienst in der Kirche statt. Auf's gemeinsame Frühstück müssen wir wegen den Corona-Schutzmassnahmen verzichten. Wir freuen uns auf Sie.

Der Gottesdienst um 10.30 Uhr entfällt.

Trudy Roth, für den Pfarreirat

Freitag, 14./21. August: **"Ki-Treff" Widnau**

ACHTUNG, am 28. August kein Ki-Treff.

15.10 Uhr bis 17.15 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus Widnau. **Neu jeden Freitag – ausser bei Feiertagen oder Schulferien!** Eingeladen sind alle Kinder ab dem 1. Kindergarten bis zur 5. Klasse.

**Bei Fragen Alexandra Steiger Tel: 076 510 02 70 oder E-Mail: [alexandra.steiger@refmittelrheintal.ch](mailto:alexandra.steiger@refmittelrheintal.ch)** Alexandra Steiger



Sonntag, 16. August: **Hochfest Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung**



Bild: Maria Steber

[Pfarrbriefservice.de](mailto:Pfarrbriefservice.de)

Am heutigen Sonntag feiern wir das Fest Mariä Himmelfahrt. Alle mitgebrachten Kräuter- und Blumensträuße werden am Schluss des Gottesdienstes gesegnet. Zu dieser «Kräutersegnung» gibt es viele Legenden: Eine davon berichtet, dass die Apostel neugierig waren und Marias Grab öffneten. Doch sie fanden keinen Leichnam, nur Blumen und Kräuter. Maria war mit Leib und Seele in den Himmel aufgenommen worden.

Trudy Roth, für den Pfarreirat

Donnerstag, 20. August: **Katholische Frauengemeinschaft Widnau: Ökumenisches Abendgebet**

Beginn ist um 19.00 Uhr. Weitere Informationen sind der Tagespresse zu entnehmen.



Marlen Kaiser

## Pfarreileben

### Unsere Jubilare

03.08. Nelly Grüninger-Hutter, Augiessenstrasse 19	91 Jahre
07.08. Judith Kamp-Köppel, Zehntfeldstrasse 8b	80 Jahre
08.08. Gottlieb Eugster-Grubhofer, Unterbüntelistr. 12	90 Jahre
08.08. Emilie Spirig, Augiessenstrasse 19	95 Jahre
12.08. Rosa Sieber, Lindenstrasse 52	94 Jahre
13.08. Anna Frei-Eigenmann, Rütistrasse 7	80 Jahre
14.08. Verena Schmitter-Weder, Lugwiesstrasse 14	80 Jahre
17.08. Elmar Fehr-Buschor, Augiessenstrasse 25	80 Jahre
20.08. Francisca Hirschberger-Gonzalez, Unterdorfstr. 5	85 Jahre
24.08. Zázilia Alge-Frei, Hermannswisstrasse 7	80 Jahre
25.08. Pirmin Stieger-Eugster, Gartenstrasse 34	80 Jahre
30.08. Rosa Köppel-Köppel, Büchelstrasse 11	95 Jahre

Herzliche Gratulation! Fürs neue Lebensjahr wünschen wir Ihnen gute Gesundheit und Gottes Segen!

### Stiftmessen

*Sonntag, 02. August, 10.30 Uhr*

Benedikt Sieber-Frei, Fahrweg  
Alois und Paula Sieber-Segmüller, Bahnhofstrasse

*Freitag, 07. August, 18.30 Uhr*

Max Hutter-Langenegger, Kapellweg

*Freitag, 14. August, 18.30 Uhr*

Alle Verstorbenen der Pfarrei / Jakob Sieber-Blatter, Meierenaustr.

*Sonntag, 16. August, 10.30 Uhr*

Heidy Buschor-Fessler, Fuchsgasse / Lina Städler-Eberle, Birkenstr.  
Margrit Sieber-Brunner, Auenstr. / Gotthard Jocham-Parin, Fuchsgasse

*Freitag, 21. August, 18.30 Uhr*

Maria Deiringer-Strassmann, Haus Augiessen

*Sonntag, 23. August, 10.30 Uhr*

Svenja und Chiara Schmitter, Augiessenweg  
Mathilda Linder-Heule, Gütlistrasse

*Freitag, 28. August, 18.30 Uhr*

Genovefa Sieber, Büntelistrasse

*Sonntag, 30. August, 10.30 Uhr*

Josef Sieber-Steiger, Diepoldsauerstrasse / Ida Frei, Rheinaustrasse

## Kollekteninfo

### Kollektenergebnisse

07.06. Widnauer Missionare	Fr.	514.09
14.06. Flüchtlinge der Caritas	Fr.	446.70
21.06. Projekt Sr. Desiree Gamalo für die Philippinen	Fr.	514.09
08.06. Papstopfer / Peterspfennig	Fr.	209.81

Herzlichen Dank für Ihre Spende!

## Öffnungszeiten Pfarreisekretariat während der Sommerferien

Vom 06. Juli bis 07. August 2020 ist das Sekretariat morgens von 09.00 – 11.00 Uhr geöffnet und am Nachmittag geschlossen. Ab 10. August gelten wieder die regulären Öffnungszeiten.

## Kürzlich...

Liebe Schwestern und Brüder,  
kürzlich fiel mir auf, dass seit einiger Zeit mein Gruss am Ende eines Briefes oder einer Email immer häufiger lautet: "Alles Gute & Gottes Segen". Da meine Zeit in der Pfarrei Balgach und in dieser Seelsorgeeinheit mit diesem Sommer endet, mag ich diesen Gruss in die Runde sagen. Ich frage mich natürlich, warum ich nicht länger nüchtern und neutral "mit freundlichen Grüßen" schreibe. Vielleicht ist mir das schlicht zu wenig. Die Kirche braucht es, wenn sie einen Unterschied zu machen versteht zu der Welt, in der wir leben. Wenn ich sage "Alles Gute", dann reicht es eben nicht, bloss freundlich zu grüssen. Das Gute ist ein Wert. Es ist eine Art Rahmen für jeglichen Wert, für den wir als Christen versuchen geradezustehen. Frieden ist etwas Gutes. Versöhnung ist etwas Gutes. Gott ist das Gute schlechthin. Wir sagen manchmal Sachen wie "alle Gläubigen und alle Menschen guten Willens", weil wir hoffen, dass wir als Gläubige das Gute wollen und uns solidarisch erklären mit allen, die auch das Gute wollen, selbst wenn sie von Gott noch weit entfernt sind. Ich habe versucht, in meinen verschiedenen Aufgaben, die ich im Laufe von elf Jahren wahrgenommen habe, etwas Gutes zu tun. Mal hiess das, Diakonie und Erwachsenenbildung zu gestalten, mal hiess dies, eine Vakanz zu überbrücken, wieder ein anderes Mal, eine Pfarreibeauftragung zu übernehmen und eine Familienpastoral aufzubauen. Mir war es wichtig, von einem barmherzigen, nahen Gott und einer mitfühlenden Kirche Zeugnis zu geben. Mir war es wichtig, dass es fair und ehrlich zugeht. Ich bitte um Vergebung, wo mir dies nicht immer gelungen ist. Unterm Strich ging es darum, etwas Gutes zu tun. Wenn ich nun andere Aufgaben für die Kirche übernehme, da möchte ich den Vielen, die einen Teil dieses Weges mitgegangen oder gekreuzt haben, Gottes Segen wünschen. In diesem Jahr zeichnen sich erneut viele Entwicklungen ab, die uns fragen lassen, wie es mit der Kirche und unserer Gemeinde weitergeht. Allen Menschen wünsche ich hierbei: Alles Gute & Gottes Segen!

Carsten Wolfers, Diakon

## Mitteilungen

### Vorübergehende Nachfolge im Pfarramt

Unser Diakon Carsten Wolfers hat unsere Pfarrei auf eigenen Wunsch verlassen. An dieser Stelle möchten wir Carsten für seine gute Arbeit in den vergangenen Jahren danken und ihm Gottes Segen wünschen für seinen weiteren geistlichen und persönlichen Lebensweg. Bis eine Nachfolge gefunden ist, wird nun der Diakon Bernd Bürgermeister ad interim die Pfarreibeauftragung für Balgach übernehmen. In unserem Sekretariat wird ausserdem Pastoralassistent Pascal Graf für die Seelsorge an jedem Dienstag und Donnerstag von 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr anwesend sein. Das Sekretariat wird zu allen normalen Öffnungszeiten besetzt sein. Bei dringenden Angelegenheiten wenden Sie sich gerne auch an das Pfarramt Diepoldsau unter 071 552 13 13, welches für uns in Notfällen bereitsteht.

### Verabschiedung von Pfarrerin Ursula Lee und Kirchenvorstandspräsident Marcel Kuster

Mit dem Sommer hört Pfarrerin Ursula Lee in der reformierten Kirchgemeinde auf. Sie hat mit ihrer ruhigen und vor allem zuhörenden Art viel Gutes für die Gläubigen in Balgach getan. Bei vielen ökumenischen Anlässen konnten wir sie erleben, sei es bei den Gottesdiensten, bei den Seniorennachmittagen oder gerade auch in etlichen Besuchen. Dir einen ganz herzlichen Dank! – Marcel Kuster hört mit diesem Sommer als Präsident der reformierten Kirchenvorsteherschaft auf. Wir bedanken uns bei ihm für die gute Zusammenarbeit, die wir gerade in der Ökumene mit ihm erfahren durften und uns Hoffnung gibt auf Einheit unserer Kirchen.



## Dreikönigspfarrei Balgach

### Absage Ehejubiläum

Im September war das alljährliche Ehejubiläum geplant. Da viele der älteren Paare jedoch einer Risikogruppe angehören, hat der Pfarreirat beschlossen, den Anlass in diesem Jahr auszusetzen.

### Anstellung Organistin

Seit dem 01. Juli ist unsere neue Organistin Michaela Loher nun offiziell in der Pfarrei angestellt. Michaela beherrscht neben unserer Kirchenorgel musikalisch perfekt auch die Violine, so dass wir eine wunderbare Vielfalt in der Kirchenmusik-Begleitung in unseren Gottesdiensten haben werden. Wir begrüßen Michaela Loher in unserer Pfarrei und wünschen viele gute Jahre der Zusammenarbeit.

### Abschied und Begrüssung unserer Aktuarin

Unsere Aktuarin Marietta Cramer ist am 30. Juni 2020 in den verdienten Ruhestand gegangen. Marietta war nicht nur 10 Jahre unsere Aktuarin, sondern auch Ratgeberin, Freundin und "die gute Fee", welche uns immer zur Seite stand, da wo es Hilfe brauchte. Wir werden Marietta sehr vermissen und wünschen ihr eine wundervolle Zeit, beste Gesundheit und vom Herzen Gottes Segen und alles Gute. In Mariettas "Fusstapfen" ist nun ab dem 01. Juli Frau Susanne Schwanke aus Balgach getreten. Susanne ist Bankkauffrau und schon lange im Pfarreileben aktiv dabei sowie Mama von drei Kindern. Wir freuen uns daher sehr, sie als neue Aktuarin in unserer Pfarrei begrüßen zu dürfen.

### Kirchenmusik – Chorgesang

Seit Beginn des Lockdowns in der Covid-19-Krise ist auch der Chorgesang in unserer Kirche verstummt. Trotz der Lockerung, die das Singen mit entsprechendem Schutzkonzept wieder erlaubt, ist der Chorgesang während des Gottesdienstes noch mindestens bis Anfang August 2020 untersagt. Nach der langen Zwangspause wird der Kirchenchor hoffentlich seine Proben – unter Einhaltung des Schutzkonzeptes jeweils in der katholischen Kirche – am Mittwoch, 19. August 2020 wieder aufnehmen können. Dabei wird sich der Chor auf den ersten Auftritt in der Sonntagsmesse am 30. August 2020 vorbereiten. Wir hoffen und sind zuversichtlich, dass dieser Gottesdienst mit Chorgesang bereichert werden kann. Für die Gottesdienste an Allerheiligen ist die Aufführung des «Stabat Mater» von J. Rheinberger und anlässlich des Kirchenfestes Anfang Januar 2021 die Toggenburger-Messe «Juchzet und singed» von Peter Roth geplant. Es wäre toll, wenn wir für diese Auftritte neue Singfreudige in den Reihen des Chores begrüßen könnten.

## Veranstaltungskalender

### Sonntag, 09. August: **Feldgottesdienst**

Am letzten Sonntag der Sommerferien findet diesjährig unser Feldgottesdienst, um 10.00 Uhr am alten Schützenstand, statt. Wegen der Coronakrise müssen wir auf eine Festwirtschaft verzichten und die Musikgesellschaft kann leider nicht wie ursprünglich geplant musizieren. Daher werden wir diesjährig etwas schlichter und einfacher den Sommer beschliessen und hoffen auf gutes Wetter. Sollte das Wetter allerdings nicht günstig sein, findet der Gottesdienst in unserer Pfarreikirche statt. Wir werden dies im Zweifelsfall auf unserer Homepage, Facebook und via Anrufbeantworter des Pfarramts mitteilen.

### Samstag, 29. August: **Jugendtreff Matrix**

#### Jugendtreff Matrix ist ab August wieder offen.

Nach der Corona-Zeit öffnen die Türen des Jugendtreffes Matrix wieder für die Schülerinnen und Schüler. Die Räumlichkeiten unter dem evangelischen Kirchgemeindehaus bieten viele Möglichkeiten, um gemeinsam einen guten Abend zu verbringen. Der



Raum ist geöffnet für Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klasse in der Zeit von 19.00 bis 20.30 Uhr, für die Schülerinnen und Schüler der Oberstufe in der Zeit von 20.00 bis 22.00 Uhr. Während der Öffnungszeiten ist immer eine erwachsene Aufsichtsperson anwesend.

Pascal Graf

## Pfarreileben

### Unsere Jubilare

07.08.	Herr Emil Oesch-Stroh	85 Jahre
10.08.	Frau Klara Zünd-Stutz	99 Jahre
11.08.	Herr Armin Fritz-Hasler	80 Jahre
13.08.	Frau Maria Büchel-Goldener	85 Jahre
19.08.	Herr Karlheinz Ganther	83 Jahre
27.08.	Frau Irma Metzler-Haselbach	82 Jahre
31.08.	Frau Monika Zanettin-Geisser	80 Jahre

Wir gratulieren unseren Pfarreiangehörigen herzlich und wünschen ihnen für ihren weiteren Lebensweg Gottes Segen. Sollte der Wunsch bestehen, nicht besucht oder an dieser Stelle nicht genannt zu werden, so bitten wir um entsprechende Meldung an das Pfarreisekretariat.

### Das Sakrament der Taufe haben empfangen

**Moira Luana Marinetz**, Kind von Roberto und Sandra Sicignano, Webereistrasse 6 (Bichelsee)

**Luceni Schatt**, Kind von Markus und Carola Schatt, Steiggasse 21

**Elea Haldner**, Kind von Fabian und Patricia Haldner

### Nächste Tauftermine

Taufgespräche nach Vereinbarung.

**Anmeldung bitte beim Pfarrsekretariat:** 071 722 22 68 oder sekretariat@kath-balgach.ch

## Wir beten für unsere Verstorbenen

### Es sind uns im Tode vorausgegangen

**Fini Kehl-Schneeweiss**, verstorben am 19. Juni 2020

### Stiftmessen

*Sonntag, 02. August, 09.00 Uhr*

Hans Spirig-Sieber / Bertha Rheiner-Spirig

*Sonntag, 16. August, 09.00 Uhr*

Hedy und Emil Schneggenburger-Hellstern / Peter Zünd-Gogl

*Sonntag, 23. August, 09.00 Uhr*

Alex Oesch-Blum

## Kollekteninfo

### Kollektenergebnisse

04.06.	Katholischer Mediensonntag	Fr.	185.85
11.06.	A-Treff Heerbrugg	Fr.	142.75
13.06.	Schweizer Bauorden	Fr.	491.72
14.06.	Kinderkrebshilfe Ostschweiz	Fr.	144.19
21.06.	Flüchtlingshilfe Caritas	Fr.	160.15
28.06.	A-Treff Heerbrugg	Fr.	484.33
04.07.	Peterspfennig	Fr.	227.98

Ein herzliches Vergelt's Gott für Ihre Spende!



## Mitteilungen

### Auszubildende Katechetin gesucht

In unserer Pfarrei und der Seelsorgeeinheit sind wir immer auf der Suche nach Frauen und Männern, die die Ausbildung zur nebenamtlichen Katecheselehrperson absolvieren. Beim Bistum St. Gallen gibt es eine mehrjährige Ausbildung. Alternativ können unter bestimmten Voraussetzungen Bewerberinnen und Bewerber mit Hochschulzulassung auch die im Oktober 2020 beginnende Ausbildung an der "Kirchl. Pädagogischen Hochschule Edith Stein" in Feldkirch (A) als Quereinsteiger absolvieren (siehe: <https://www.kph-es.at/kph-edith-stein/institute/religionspaedagogische-bildung-feldkirch/ausbildung#c1226>)

Sehr gerne stehen die Ressortleiterin unserer Seelsorgeeinheit, Alexandra Moser oder der Pfarreibeauftragte Bernd Bürgermeister für Rückfragen zur Verfügung. Katholisches Pfarramt

### Aus der Kirchenverwaltung

Der Kirchenverwaltungsrat hat auf Mitte November Grabaufhebungen beschlossen. Bitte beachten Sie die Hinweise ab ca. Mitte August im Ausgang und auf dem Friedhof.

## Veranstaltungskalender

### Angebote für junge Familien

#### Mütter- / Väterberatung

Die nächste Mütter- / Väterberatung ist im Pfarreizentrum im Parterre am Donnerstag, 13. August von 13.30 bis 16.00 Uhr. Es wird dafür keine Voranmeldung benötigt. Nur auf Voranmeldung findet sie am Donnerstag, 06. und 20. August von 09.00 – 11.00 Uhr statt.



#### Krabbelgottesdienst

Der ökumenische Krabbelgottesdienst findet im August in der katholischen Kirche statt. Am Dienstag, 18. August um 09.30 Uhr sind alle Kleinen (vom Geburtsalter bis zum Eintritt in den Kindergarten) eingeladen, mitzufeiern. Anschliessend treffen sich die Kinder mit ihren Begleitpersonen zum gemütlichen Beisammensein.

#### Krabbeltreff

Der nächste Krabbeltreff ist erst wieder am 10. September bei Schlechtwetter im Pfarreizentrum und bei Schönwetter auf dem Spielplatz.

#### Voreucharistischer Gottesdienst

Am Samstag, 22.08.2020, um 18.30 Uhr findet im katholischen Pfarreizentrum der Voreucharistische Gottesdienst für die Kinder vom Kindergarten bis zur 3. Klasse statt. Gemeinsam wollen wir singen, beten und feiern. Rechtzeitig zur Kommunionfeier werden wir in die Kirche gehen, um gemeinsam mit den Angehörigen den Gottesdienst zu Ende zu feiern.

#### Familiengottesdienst und Segen für das neue Schuljahr

Am letzten Ferien-Sonntag, 09. August feiern wir um 10.30 Uhr einen Familiengottesdienst; bei schöner Witterung auf dem Kirchenplatz. Die Heilige Messe wird vom Musik-Ensemble „Bananemusig“ und Konstanze Hofer mitgestaltet werden.

Alle Kindergarten- und Schulkinder und alle, für die mit diesem Schuljahr etwas Neues beginnt, sind eingeladen, sich zum Abschluss der Feier einen Einzel-Segen zusprechen zu lassen.

Logo: Birgit Seuffert in: Pfarrbriefservice.de

### Samstag, 15. August: Hochfest Maria Himmelfahrt und Kräutерsegnung

Nach altem Brauch werden im festlichen Gottesdienst am 15. August um 18.30 Uhr mitgebrachte Kräuter (frisch / getrocknet / verarbei-

tet) gesegnet. Im Anschluss an die Feier gibt es auf dem Kirchenplatz – wenn die Witterung es zulässt – noch einen Kräutertee oder Kräuterschnaps.

### Ökumenischer Alpgottesdienst fällt aus

Der ökumenische Alpgottesdienst auf dem Diepoldsauer Schwamm fällt dieses Jahr wegen der Covid-19-Krise aus. Wir bitten um Ihr Verständnis. Bleiben Sie gesund!  
Der Pfarreirat

**ÖKUMENISCHER BIBEL-ZMORGE**

**Donnerstag, 27. Aug. 2020**  
Kath. Pfarreizentrum Diepoldsau

- 08.30 Uhr (nach der Morgenmesse der Antoniuspfarre) einfaches Frühstück für alle (organisiert von der Kath. Frauengemeinschaft)
- ca. 9.15 Uhr Impuls zu einem Bibeltext und Kleingruppengespräch
- ca. 10.30 Uhr Abschluss und Gebet

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE  
METHODISCHE KIRCHGEMEINDE  
KATHOLISCHE PFARRE ST. ANTONIUS  
DIEPOLDSAU-SCHMITTER

### Freitag, 28. August: Vortrag zum Thema

#### „Frauen der Regenbogengesellschaft im südafrikanischen Kapstadt“

Am 28. August um 17.00 Uhr im evangelischen Kirchgemeindehaus wird Laura Schmiedeknecht zu diesem Thema einen Vortrag halten. Dabei wird sie auch auf die Frage eingehen, warum sie sich für das Projekt „Home from Home“ und das Frauenhaus „St. Anna“ in Kapstadt engagiert. Der Anlass wird vom Frauenforum Rheintal organisiert.

### Montag, 31. August: Abendgebet

Um 19.30 Uhr besteht wieder die Möglichkeit, eine halbe Stunde Auszeit vom Alltag zu nehmen. Wir treffen uns in der Judas-Thadäus-Kapelle, um miteinander zu singen, zu beten und uns in Stille vor Gott zu bringen.  
Der Pfarreirat

### Kirchenmusik

Der August bringt wieder viele musikalische Köstlichkeiten mit sich. Am 09. August findet der Gottesdienst zum Schuljahresanfang, bei guter Witterung auf dem Kirchenplatz, statt und wird von der „Bananemusig“ mitgestaltet.



Auch an Mariä Himmelfahrt können die Kirchenbesucher/innen auf einen musikalischen Leckerbissen freuen; Solomusik vom Feinsten mit Orgelbegleitung wird zu hören sein.

Zum Taizé-Gebet am 26.08. mit Bischof Markus sind alle herzlich eingeladen, kräftig mitzusingen und so die meditative Stimmung der Musik zu genießen.

Orgelmusik nach dem Auszug ist im August heiter gestimmt. Fröhliche, unterhaltsame und teils lustige Musik beherrscht diesen Monat.

Konstanze Hofer, Kirchenmusikerin



**Antoniuspfarre  
Diepoldsau-Schmitter**

## Pfarreleben

### Das Sakrament der Taufe haben empfangen:

**Damian**, Sohn von Stefan und Sabrina Luther, Kastanienstrasse  
**Saro Thomas**, Sohn von Thomas u. Franziska Grüninger, Platanenstr.  
**Elias**, Sohn von Pascal Dutler und Luciana Spengler Coelho, Zürich  
**Nela**, Tochter von Tobias und Martina Schiessel, Steigstrasse

### Tauftermine

Die individuellen Tauftermine (bis Ende September) können mit dem Pfarreisekretariat abgesprochen werden.

## Wir beten für unsere Verstorbenen

### Es sind uns im Tode vorausgegangen:

**Vrena Frei** (1936), Heimstrasse 10, gestorben am 20. Juni 2020  
**Päuli Waibel-Sieber** (1930), Sonnenstr. 4, gestorben am 21. Juni 2020  
**Annemarie Lüchinger** (1946), Werdstr. 2, gestorben am 03. Juli 2020

### Stiftmessen

*Samstag, 01. August*

Bruno Schmid-Zünd, Elekraweg

*Samstag, 08. August*

Rosa Grob, Heimstrasse / Vrena Frei, Heimstrasse

*Sonntag, 09. August*

Edi Eggert-Gabriel, Neumaadstr. / Paula Lässer-Frei, Hohenemserstr.  
Peter und Lisa Bigger-Hutter, Hohenrohrstrasse  
Notker Müller-Hutter, Neumaadstr. / Edwin Spirig-Fehr, Nollenstr.  
Josef und Claire Waibel-Hutter, Neugasse

*Samstag, 15. August*

Jakob Weder-Baur, Hohenemserstrasse  
Maria Weder-Baur, Hohenemserstrasse  
Ivo Soave-Rayn, Bienenstrasse

*Sonntag, 16. August*

Walter Böni, Rheinstrasse / Johann Meyer-Galehr, Frohsinnstrasse  
Olga Weder-Mähr, Fahrstrasse

*Samstag, 22. August*

Sebastian und Margaretha Huber-Rohner, Kirchweg  
Carmen Mainardi-Gonzales, Steigstrasse

*Sonntag, 23. August*

Karoline Hutter-Bärlocher, Altstätten / Maria Stieger-Frank, Kirchweg

*Samstag, 29. August*

Annemarie Lüchinger, Werdstrasse

*Sonntag, 30. August*

Berta Geschwiler-Stark, Schmitterstr. / Bernhard Eckhart, Ahornstr.

## Kollekteninfo

### Kollektenergebnisse

**20.06./21.06.** Flüchtlingshilfe der Caritas Fr. 496.50

**27.06./28.06.** Papstopfer / Peterspfennig Fr. 314.30

Im Namen der Empfänger danken wir herzlich für Ihre Grosszügigkeit.

## SEELSORGEEINHEIT WIDNAU – BALGACH – DIEPOLDSAU/SCHMITTER

### Pastoralteam:

Bürgermeister Bernd, Diakon, Mobile-Nummer: 079 297 61 21  
9444 Diepoldsau, Kapellweg 1A, 071 552 13 11  
bernd.buergermeister@kath-diepoldsau.ch

Changeth Georg, Dr., Kaplan,  
9443 Widnau Rütistrasse 17, 071 726 11 20  
georg.changeth@seelsorgeeinheit.ch

Graf Pascal, Seelsorger,  
9443 Widnau, Rütistrasse 19, 071 726 11 29  
pascal.graf@seelsorgeeinheit.ch

Moser Alexandra, Religionspädagogin  
9443 Widnau, Rütistrasse 19, 071 726 11 31,  
Mobile 077 460 33 09, alexandra.moser@seelsorgeeinheit.ch

Wolfers Anne-Dominique, Seelsorgerin  
9436 Balgach, Hauptstrasse 35, 071 722 23 69  
anne-dominique.wolfers@seelsorgeeinheit.ch

### Sozialbegleitung:

Cusinato Yvonne,  
9444 Diepoldsau, Kapellweg 1A, 079 844 10 35,  
sozialbegleiterin@seelsorgeeinheit.ch

### WIDNAU

Pfarrbeauftragter: Georg Changeth, Kaplan Tel. 071 726 11 20  
Pfarreisekretariat, Rütistrasse 17  
Katja Köppel + Susi Lamorte Tel. 071 726 11 22  
E-Mail: sekretariat@kath-widnau.ch  
Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag  
09.00 – 11.00 Uhr / 13.30 – 17.00 Uhr  
Mittwoch: 09.00 – 11.00 Uhr

Mesmer: Tel. 071 720 00 60  
Kirche – Sakristei Tel. 071 726 11 25  
Stefan Widrig Natel 079 600 44 78  
E-Mail: mesmer@widrig.ch  
Cornelia Gschwend Tel. 077 252 27 51

### BALGACH

Pfarrbeauftragter ad interim: Bernd Bürgermeister, Diakon  
Tel. 071 552 13 11  
Sekretariat, Hauptstrasse 35:  
Aushilfs-Sekretär: Klaus Appel Tel. 071 722 22 68  
E-Mail: sekretariat@kath-balgach.ch  
Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 08.00 – 11.00 Uhr  
Mesmer-Team:  
Marcel Frei und Edith Schmid Tel. 079 424 97 09  
E-Mail: mesmer@kath-balgach.ch  
Katholische Kroatenmission, St. Gallen Tel. 071 277 83 31

### DIEPOLDSAU-SCHMITTER

Pfarrbeauftragter: Bernd Bürgermeister, Diakon Tel. 071 552 13 11  
Sekretariat, Kapellweg 1a:  
Susanne Hutter + Karin Weder Tel. 071 552 13 13  
E-Mail: sekretariat@kath-diepoldsau.ch  
Öffnungszeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 08.00 – 11.00 Uhr  
während der Schulwochen: Montag, Dienstag und Donnerstag 13.30 – 17.00 Uhr  
Mesmer-Team:  
Emanuel Frei und Beatrice Eggert Tel. 071 552 13 14  
Kirche – Sakristei Tel. 071 552 13 12  
E-Mail: mesmer@kath-diepoldsau.ch

**Ausgabe Nr. 08**, vom 01.08.2020 – 31.08.2020

### Redaktionsschluss Ausgabe Nr. 2020-10:

Donnerstag, 03. September 2020  
Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Seelsorgeeinheit Widnau –  
Balgach – Diepoldsau/Schmitter, Erscheint 12 x im Jahr  
Herausgeber: Seelsorgeeinheit Widnau - Balgach - Diepoldsau/Schmitter  
9443 Widnau  
Homepage: www.seelsorgeeinheit.ch  
Redaktion: Bernd Bürgermeister, Diepoldsau  
Satz und Gestaltung: Fredy Roth, Widnau, pfarreforum@seelsorgeeinheit.ch  
Druck und Verlag: Victoriadruck AG, 9436 Balgach